









١٦١  
مصر



A

الشروع في الاحكام والعلم عند الله الملك العلام ما شاء الله  
 كان وما لم يشأ لم يكن حال همايون قل ظل الله وملائكته سباه  
 خداوندگار سپهر استان وجهان پناه نیر النوبه آفتاب جهان تاب  
 مرکز عاشرده مبتز اولوب قوای ذاتیه و عرضیه ایلده قوی بولمق دلائل  
 وثقه وشهادت صادق ایلده دلائل ایدر الله اعلم روح جسد عالم  
 ظل الله المبسوط علی مفارق الامم حضرت تیرینک کل کلزارد دولت اولادان  
 شریف همايون صفات لری صحت وعافیت ونفس نفیس سعادت انیسلری  
 قوه وسلاصته اولوب تاجداران انجا وار جانتک انقیاد و اطاعت  
 وعقبه علیه لرینه عرض اخلاص و عبودیت ایتلریله منصف الافعال و منظم  
 الاحوال اولمیرینه و دعوائی استقلال و استبداد ایدن سرکش وادی  
 عصیان هیت قرمانی و شوکت صاحبقرانیرینه طاقت کتور میوت ذلت  
 وهوان و نیازالامان ایلده سالک راه انقیاد اولمیرینه شمس ضیا کسرتک  
 مرغ شجاعت پروره علی وجه القبول نظر مودتی دلائل ایدر الله تعالی اعلم  
 امراء جرات نهاد و نصرت مائت و اجناد و بالجه ارباب سلاح  
 ظفر معنا داظهار خلوص و اطاعت و اصنام انقیاد و عبودیت ایدوب  
 خدمات علیه دین و دولت و محافظه بلدان و ممالك سلطنته  
 جدد و سعی موفور ایتلریله مظهر نوازش و التفات شهریار بنده پرور  
 اولمیرینه خداوند بیت حادی عشر زهره سرت اثر یازده عده مبتزو  
 قوی الحال بولمق دلائل ایدر الله اعلم خزانة عامرة سلطان جهانستان  
 اموال بلج و خراج و نقود رواج امتزاجله ماکامال و تحف و هدایای فی ثانی  
 ایلده زینت اشتمال اولوب اعوان و انصاف شهریار سپهر استان غالب مطلق و  
 منصور و مظفر محقق اولمیرینه **فصل سیفده** نیر النوبه مهر جهانگیر بالبرجه  
 عاشرده اوجنه صاعد و صفا بیت علامن برجه متوجه بولمق دلائل ایدر الله اعلم

نقاوه دودمان جهان بانی خلاصه خاندان صاحبقرانی شهریار پادشاهان  
 جهان پادشاه کیوان غلام سپهر استان حضرت تیرینک وجود بهبود و مسعود  
 و ذات نجسته سمات و محمود رش حفظ و امان باری تعالی ده اولوب لطف  
 عیم خداوند بچون و قوه بخت همايون ایلده کلشن آباد دولت و سلطنت لری  
 سرسبز و خرم و عند لیسان باغزار شوکت و عظمت لری شغه ساز و خوشدم  
 اولمغه خداوند عاشر نظر مودت ناهید سعید و زحلده و زهره زحلده متصل  
 بولمق دلائل ایدر الله اعلم طبع همايون و قلب سعادت مقرون لری دائما  
 مسرور و شادمان و محبور و خندان اولوب سیستار و حاشیه دن مستفید نشا  
 و انبساط اولمیرینه و صاحب عاشرک برج جوزاده عطار دایله معاوی لری  
 دلائل ایدر الله اعلم فکر و فراست و ذکا و کیا ستلری کماله اولوب عقل ار  
 پسند و تدبیر سعادت بندلری ایلده کارگاه دولت علیه ده صورت نما اولان  
 ظهورات فائضة البرکات محیر عقول و پسندیده فحول و لخله اذکار  
 السنه انامده مثل سائر کبی داور دعای خیر لری درجات قبوله سائر  
**فصل خریفده** اقوی مایکون الشی اذا کان دلیله سائر امن هبوط الی شرفه  
 فحوائسی اوزره نیر النوبه و صاحب عاشر برج شرفه ذاهب و سائر اولمق دلائل  
 ایدر الله اعلم پادشاه بحر پر شهریار هفت کشور حضرت تیرینک بخت سعید  
 و همايون و طالع مبارک و میمون لری زیاده قوتده اولوب بنیان مرصوص  
 جاه و جلال لری متین و پایدار و طاق عالی رواق شوکت و اقبال لری جلیکیر  
 و استوار اولمغه نیر النوبه و صاحب عاشر و تادده اولوب خدایوند بیت  
 السلطان خانه سفر پادشاهیدن رب بیت سفره ناظر بولمق دلائل ایدر  
 الله اعلم اکثر اوقاتده حرکت قریبه سعادت نشان و تبدیل هوا و مکیب و زو  
 سیر محروکستان ایلده ایام سعادت پیامی کذران ایلمسته **فصل ششده**

نیرا صغر و تدعاشده ضیا کسرت و رب عاشر بالقسونه بیت اقباله  
جلوه کرو نیرا عظم نظر سعد بن ایله مسعود اولوق دلالت ایدر الله اعلم  
سلطان سپهر آستان و خاقان کشورستان حضرت تدرینک افتاب عظمت  
واقباللری اوج دوام و نباته لامع و درخشان و ظل ظلیل شوکت و جلال  
مفارق فرقا نام اوزره سیلان اولوب خدام حرم هایون و ندایا و مضای<sup>حاک</sup>  
سعادتمندون انعام و احشاشا هانه لرندن محصل آمال اولمیرینه و خیرات  
و حسنات و صدقات و مبرات و بناء بقاء خیر ایله تعمیر قلوب علما و صلحا و  
مظهر عای خیر و تنای جلیل زهاد و عباد اولمیرینه و العلم عند الله تعالى  
**حال سعادتمال وزیر اعظم و وکیل الفخیم و سائر وزراء عظام اعلی الله**  
**شانهم الی یوم القیام** خداوند جادی عشر زهره زهراء مسرت قرائتیه  
و عرضیه ایله پر زب و فرا و لوق دلالت ایدر الله تعالی اعلم اب و تاب دره  
بیضای وزارت رنگ و بوی کل صد برك صدارت وزیر اعظم و اصف  
مقام وکیل مختار و بزرگ جهر غلام حضرت تدرینک ذات شریف و نجسته  
سمات و وجود لطیف و فرخنده صفات لری حفظ و امان باری و قایم  
و حمایه جهانداریده اولوب تدبیر امور دولت و تنظیم احوال مملکت و  
ترتیب عباد و تعمیر بلاد و ترتیب جنود و عسکر و تعبیه سپاه و لشکر  
و اعزاز لواء دین و قهر و تدریس اعدای هزیمت قرین و اصلاح مزاج عالم  
و انجاش مهمات نفع بنی آدم و دفع مظالم اشرار و قلع شجره جور و اضرا<sup>د</sup>  
سعی بلیغ تام و جد و جهد و اهتمام بیور ملریله شان سعادت عنوان  
دولت ممتاز و سر فراز اولمیرین مظهر نوازش و التفات پادشاهی و منظور  
عین اعزاز و اکرام شهنشاهی اولوب عز و افتخار لری برتر و آیینه جاه و  
جلال لری روشن و منور اولمیرینه و شجاعت پرور مشتری سعادت اثره  
مودتله نظر تدرینک دلالت ایدر الله اعلم امراء و میر میران و رؤساء عسکر

وزراء عظام ظفر رهبره اطاعت و انقیاد و فیما بینهم محبت و و داد و ده<sup>داده</sup>  
و موالاته و اتفاق و اتحاد و محافظه بلدان و ممالک و محارسه طرق  
و مسالك و دفع مکر و حیل اعدا و رفع ظلم و تعدی استقیاده یکدل و یکجت  
اولمیرینه سعی لری مشکور و نظر عنایت شریاری ایله منظور اولمیرینه  
مشتی تدرینک رجعتی و نیرا النوبه و زحله مقابله سی دلالت ایدر الله اعلم  
وزرای امصار و قضایا و موالی بلدان و دیارده اندوه و الم و حیرت و  
خوف و هراس و خشیت و غضب پادشاه عالینا هدن اضطراب و ضجرت  
و بعضی لرنده مصدا دره و اضطرابی مسافرت و فیما بینهم مکابره و  
عناد و مخالفت و اظهار عداوت و خصومت و بعضی لرنده انحطاط  
منزلت و رتبت و وقوعه لکن سالحندای برج انتهای طالع هایون نظر مودتله  
مشتی به ناظر اولوق دلالت ایدر الله اعلم پادشاه کرم الخصال و محمود الافعال  
و محمد و محال جرم و کثا هارین عفو بیور بعد العسر سیر کثیره نائل  
اولمیرینه و العلم عند الله تعالی **فصل صیغه** خداوند جادی عشر  
افتاب جهانگیر اوجنه صاعد و زهره زهراء یازده ماه منا حسن  
مبتدا عدل و نوب مشتری مستقیم السیر بولنمق دلالت ایدر الله اعلم تدرینک مسعود  
کال وزارت دریکای صدف صدارت حضرت تدرینک صحت و عافیت و افات  
و عا هاندن براءت و نواب و ملاتندن سلا متلرینه و مهرالتفات  
شهریار سپهر اقتداردن اقتباس انوار تقویت ایله ماه سعادت  
واقباللری تابان و درخشان و دستیار جویبار اعزاز و اکرام پادشاه  
شریاری ایله دوحه جاه و جلال لری پر برك و بار و برابر آسمان اولمیرینه  
و مطلع انوار علم و حکم اولان قلب شریف لرندن سطوع و طلوع ایدر  
آراء حسنه فائضه البرکات ایله آیینه ظهور و برورده جلوه کرو اولان  
صور مستطاب به افعال و احوال موافق تقدیر قدیم سبحان و مطابق

رضای همایون سلطان جهان اولیغه نوازش کادی شهریاری ایله  
قلبش یغری مسرور و شادان اولغه مشتری بالتسویه ساقط و  
بیت سفرده اولان کواکبه متصل بولمق دلالت ایدر ایله اعلم بوزمره جلیل  
النشاندن بعضی لرده نقل و تحویل و مسافرت و وقوعه **فصل خریفه**  
خداوند حادی عشر منا حسن سلیم و نظر مودت رب عاش و مریخ و سعد  
اکبره اولوق دلالت ایدر ایله اعلم سرنامه وزراء قائد جیش العظما  
حضرتلرینک ایام یمینت بیامری محافظه ملک و دولت و محارسه  
ناموس سلطنته مصر و نه اولوب حافظان قلاع و بقاع و بلاد و  
ضابطان عساکر و جیوش و اجناد و اعانت و امداد و تقویت و تدارک  
لوازم حصون و ثغور و استحصار مرتعات حرب و ضرب و ظفر و ضربت  
و ایصال و ظایف و عطایای لشکرده همت بی همالری ظهوره کلمه  
**فصل شتاده** مشتری سعادت اثر حادی عشر مستولی و مقارنه  
سعد صغره بولمق دلالت ایدر ایله اعلم فرازنده لواء وزارت طرازند  
دیبا ی صدارت حضرتلرینک فرج و سرور و نشاط و انشراح و انبساط  
وامراء شجاعت فرجام مظهر حسن توجه و التفاتلری اولوب تربیه  
و اعانتلریله نائل نارب و مناصب لمرینه نیر النوبه افتابک رب حادی  
عشر مشتری یه نظر مودتی دلالت ایدر ایله اعلم و زرای عظام سیما وزیر  
اعظم آصف مقام حضرتلری پادشاه عالمپناه و ظل الله ملائک سپاه  
حضرتلرینک اعطاف و الطاف و التفات بی غایات و اعزاز و اکرام و  
نوازش بی نهایتلرینه مظهر اولوب سایه دولت پادشاهانه لرده نوازش  
جاه و حرمت و ثبات منزلت و مرتبتلرینه **حال سعادت مال حضرت**  
**شیخ الاسلام و مفتی الانام و سائر موالی و مدرستین کرام علی الله**  
**شانم الی یوم القیام** مستولی بیت ناسعه نظر نحو سدن سلیم بولمق

دلالت ایدر ایله اعلم طفرای منشور فضل و کمال دیباچه مجموعه جاه و  
جلال حضرتلرینک ذات ستوده صفاتلری حمایه و وقایه ربانیه  
اولوب اصناف نوازش و التفات پادشاهی و انواع اعزاز و استمالت  
شهرنشاهی ایله تضاعف جاه و افتخار و تزیید عز و اقتدار لرینه و وزیرای  
عظام ایله تالیف مجموعه اتحاد و اتفاق بیورب حمایت حریم دین و دولت  
و وقایت خطه ملک و ملتده حسن تدبیر و تصرف و آراء صحیحه لری  
ظهور یله کارخانه دولت علیه نک علی احسن الوجوه نظام و انشاقنه  
افتاب عالمتابک عاشردن مشتری یه مقابله سی و مشتری نیک رجعتی  
دلالت ایدر ایله اعلم بوطا نقه جلیل القدر دن بعضی لرینک حسن عمل  
واقوال و افعالنده فقد خلل سببیلله مظهر عنایت پادشاهی اولوب  
قوة حال و از دیار جاه و جلال لرینه **فصل صیفه** رأس ثالنده و  
صاحبتم ناسعه مقبول بولمق دلالت ایدر ایله اعلم مربی فخر  
مسنداری فتوی حضرتلرینک علو شان سعادت نشان و سمو منزلت  
عزت آشیا لرینه و وزرای عظام و وکلا و مدبرین دولت ایله مودت  
و مصداقت و نهانی مکالمه و مشاوره لری اولوب تنظیم امور ملک و  
رعیت و اصلاح مسالک اصحاب علم و فضیلت خصوصنده انواع آراء  
حسنه لری ظهورنه و علم و فضل و معرفت و صلاح و نصیفت و دیانت ایله  
بعض موالی نائل جاه و منزلت اولوب جلب مال و حرکت بی مال ایله حکام  
بلدان و دیارک عزل و نکبتلرینه و حق و عدل اوزره سلسله و تبتد  
ارباب استعدادک فرج و سرور لرینه **فصل خریفه** خداوند ثالث  
و تد رابعه و نهم و سیم نحو سدن عاری بولمق دلالت ایدر ایله اعلم  
معدن فضل و کمال و منبع بر و نوال حضرتلرینک اوقات شریفه لری  
تشهید مبانی شرع عطره مصر و فیه اولغین نظر عا حلفت شهر یاری

مظهر اولمرتبه و فضیله زمان و اهل علم و عرفان ذات و زمان و  
 عنایت سلطان ایله نائل جاه و مکان اولمرتبه لکن خداوند بیت  
 و تاسعک احتراقی دلالت ایدر الله اعلم ارباب مناصب دینیه دن  
 بعضی اکابر موصوفه **فصل ششده** ثالث و تاسعک صاحبدری  
 قوای عرضیه ایله قوای بولغری دلالت ایدر الله اعلم پیشوای فضلا  
 سرخیل علما حضرت تلمینک ایام سعادت انجامری حل مشکلات قیام  
 علومه مصروفه اولوب نظر کیمیا اثر سلطانی ایله از دیاد جاه و مرتبه  
 و حکام کرامت اجرای حکام شرعیه ایله اهتمامدن ارتقاء مراتب  
 و منزلت مرتبه و علمای کرامت استوار آثار فضل بیشتر و استظهار معارف  
 بسیار لری ایله محصل المرام اولمرتبه **حال میرداریان جلالت آثار**  
**وامرای نامدار و عساکر حضرت مدار** مرتب شجاعت آثار بیت خامده  
 نظر مودت نیز النوبه و سعد اکبره بولغری دلالت ایدر الله اعلم  
 امر واجناد و ارباب صلاح اطاعت معناد اخلاص نیت و حسن  
 اطاعت ایله خدمات علیه دین مبین و دولت ظفر آیین ده بالظفر  
 الصافی بذل مقدور و وجد و جهد موفور ایدوب **فصل ششده** دیا و دیار و دیار  
 محارسة نفوس و اموال عبادده سعی بلیغ و کوشش بی دریغری  
 سبیل طرف دولت علیه دن احسانا موجب و وظایف و تکلیف لوازم و  
 مقامات ایله اعزاز و اکرام اولمرتبه و طوایف سابقه دن بعضی لری حسن  
 عمل و اعانت وزیر اعظم ایله مظهر انعام و احسانا پادشاه عالمیناه اولوب  
 مناسبت صاحب خلیفه ممتاز الاقران اولمغه **فصل شصت** مرتب برج عقیده  
 مقبول بولغری استقامته متردد اولمسی دلالت ایدر الله اعلم امراء  
 شجاعت فرجام و عساکر دفرت انجام رأی و تدبیر امور ملک و دولت  
 پادشاهیده اصابت ایدوب جواهر زواهر اطاعت و انقیاد ایله نیز

وزینت و خدشایسته دولت علیه ده جد و سعی و همت ایتلر ایله  
 سزاوار نوازش و التفات شهریاری اولوب عنایات بی غایات پادشاهی  
 ایله مرفه الحال و مطب البال اولمرتبه **فصل شصت** مرتب نظر مودت  
 سعدین ده اولمقی دلالت ایدر الله اعلم ارباب صلاح انیس زهد و  
 صلاح و جلیس طاعت و فلاح اولوب اشراق و اراده توبه و  
 صلاح حال و قطاع طریق و دزدانده هلاک و اضمحلال و وزراء عظام و  
 امراء عالمقام میاننده محبت و مودت و اوامر علیه سلطانیته یه خلوص  
 نیت ایله انقیاد و اطاعت و خیرات و حسنات و مبرانه رغبت و طرق  
 و شوارعی محافظت اوزره اولمرتبه رعایا و ابنا سبیلده فراغ بال و منیت  
 و لشکر یانده زیب و زینت و ظلم و آشوبده انقدام و ظفر اهل اسلام و انزمام  
 اعداء لشام و قرعنه شرف مرتب دلالت ایدر الله اعلم امر و لشکر یانندن بعضی لری  
 مظهر احسان و انعام شهریاریانده پیرو اولمغه بکام و نائل مرام اولمغه **فصل**  
**ششده** مرتب بالتسویه عاشرده اولوب نظر مودت نیز النوبه و سعد اکبره  
 بولغری دلالت ایدر الله اعلم طوائف مذکوره نك صلاح و استقامتله  
 و کمال رغبت و اطاعت ایله اجرای اوامر علیه و اجبالا ذعان خلیفه زمانه  
 مجد و سعی اولمرتبه و حسن امانت و دیاد نترلندن تربیه و وزراء عظام  
 دولت پادشاه ملائک سپاهیده امراء صاحب لوانک ارتقاء قدر و مرتبه  
**حال عزتال دفتر داران عالی مکان و محصلان اموال و اطباء اصابت**  
**نشان و منجنان** عطار د نظر مودت سعد اصغره بولغری دلالت ایدر الله اعلم  
 دفتر داران ذیشانک امانت و استقامت و ذکا و فطنت و دیانت و صداقت  
 ایله شهرت و شان و عزت لری برتر اولوب نظر عاطفت شهریاریدن حصه  
 اولمرتبه و اصحاب دیوان و ارباب اقلامدن بعضی لری اعانت مقریان  
 ذیشان ایله نائل مراتب و واصل ثارب اولمرتبه تربیع عطار د و مرتب  
 دلیلدر الله اعلم امر و ارباب دیوان و اهل قلم بیننده مخالفت و عداوت

وعمال مستوفیانه خیانت ظهور یله معاقب و معاتب اولمیرینه عطار د  
 نظر مودت قرورب حادی عشرده بولنق دلالت ایدر الله اعلم حذاق  
 اطباء علاج و مداواده اصابت و ارباب نجوم احکامده صداقتلری  
 سببیلله وزیر اعظم کرمکار حضرت تکرینک مظهر احشای و انعاملری  
 اولغه **فصل سفده** عطار د مبتدای و لوب نظر مودت سعدینده بولنق  
 دلیلدر الله اعلم بوطبقه سالی مکانک صحت ابدان و سلامت انفس  
 و قوه جاه و رتبت و علت و درجتا و منزلت لرینه و اعانت و زاء عظام و حمایت  
 مقربان ذوی الاحترامله از دیادشان و شهرت و دوام و ثبات مکانک  
 و ثبوت و ترقیم دفتر و زحل و خرج مواجب سکرت تحصیل بقایای ذمم و ابصال  
 و ظایف مستحفظان و خدمده امانت و دیانت و صداقت و استقامت  
 ظهور یله مظهر اعزاز و اکرام و وزراء عظام و مقربان کرام اولمیرینه و  
 وزمره اطباء حذاق برور و منجین احکام کسرت نوازش پند پر کام  
 و ارکان دولت علیه اولمیرینه **فصل خریفه** عطار د راجع و محترق  
 بولنق دلالت ایدر الله اعلم طوائف سالف الذکر عالیشانک <sup>ضعف</sup>  
 حال و حزن و ملال و عجز و حیرت و کلال و انکار بال و انفعال لرینه  
 و امانا و اعمال تحصیل ذممن عاجز و فریاد و اولوباد او تسلیم <sup>تسلیم</sup>  
 خالی اولمیرینه و بعضی لرینه رجز و نقدی اولوب تقیدش و تحقیر <sup>تحقیر</sup>  
 و معالجات اطباء و احکام نجومیه ده سهو و خطا و وقوعه **فصل ششده**  
 عطار د مستقیم و نظر مودت سعدا صفرده بولنق دلالت ایدر الله اعلم  
 بوزمره عالی جاهک حسن حال و فراغ بال و حصول مقاصد و آمال و ازیاد  
 جاه و مال و صداقت اقوال و استقامت افعال لرینه و اعمال و متصرفینک  
 امانت و دیانت و جبايت اموال امیریه ده بذل مجرود و همت و دقت <sup>دقت</sup>  
 و اطباء اصابت کارک معالجات مرضاده موفق اولوب منجینک احکامده

اصابت لرینه احوال خیرال مال **محرمان** حرم هایون سلطان جهان و مقربان  
**محرمان** و سائر زهرویان زهره زهراء مسرت اثر قوای ذاتیه و عرضیه  
 ایله پیرزب فراولق دلالت ایدر الله اعلم محرمان عزت نشان و مقربان دولت  
 عنوان نوازش و التفات پادشاه زمین و زمان ایله مسعود الحال و مسرور  
 البال اولمیرینه و تقرب شهریار جهان بنان ایله ارتفاع قدر و اعتبار لرینه  
 و زب و زینت و تجل و بهجت ایله تقید لرینه و صداقت و استقامت و  
 بر و فوق و ضای هایون وضع و حرکت ایله اعتلای مقام و ارتقای <sup>منزلت</sup>  
 و انعام و احشای و الطاف و اعطاف پادشاه سپهر احتشام ایله بکام و شاد  
 اولمیرینه و بالجه داخل حرمسرای دولت احتوای سلطانینک صحت عافیت  
 و آسیب و کدردن امن و سلامت لرینه **فصل صیفه** ناهید سعید  
 بیت اقباله مناحسودن بعید اولق دلالت ایدر الله اعلم بوطبقه سالی  
 مکانک عزت و سعادت و اقبال و صفای خاطر و سرور بال و حصول  
 مقاصد و آمال و تزیید جاه و جلال لرینه و سیر و سلوک و صحبت و  
 ژب و سرور و زینت و میان لرنده محبت و مودت و الفت لرینه و استحقاق  
 و استعداد و قابلیت و ستوده خصیلت و پسندیده حرکت ایله سزاوار  
 خدمت پادشاهی اولمیرینه **فصل خریفه** زهره نک نخوسدن سلا  
 و ضعفک براتی دلالت ایدر الله اعلم بوطبقه ذی قدرک کمال عزت <sup>عزت</sup>  
 و تقرب سلطان جهان ایله از دیاد قدر و جاه و رتبت و ارتفاع مکان  
 و منزلت لرینه و زهد و عباد و مشایخ و اهل تقوی به میل و رغبت و  
 خیرات و حسناته مواظبت لرینه و کمال صلاح و عفت و فورا امانت و  
 دیانت ایله مظهر نظر اکسیر اثر شهریار عالی تبار اولمیرینه و سائر زهرویان  
 صلاح حال و حصول مراد تله فوز و فلاحت لرینه **فصل ششده** زهره  
 مقارن سعدا کبر بولنق دلالت ایدر الله اعلم مکارم خلاق و خصال

حمیده و بهجت اعمال و ملاحات احوال ایلده شایسته عافیت سلطان جهان  
 اولوب یوما فیوما از دیار سرور و نشاط و نکات فرح و انبساط لرینه  
 و نفوذ کلام و غایت احترامله مدوح انام اولمقرینه و حسن سلوک  
 و دیانت و فقر و ضعفایه انعام و احسان ایلده مظهر دعای خیر صلی اوزها  
 اولوب کلام و اسقام و غم و همومدن براء تدرینه و احوال و اوضاع و  
 رفتار لری موافق رضای همایون شهر یار جهان اولوب التفات و  
 تفریبری زیاده اولمغه **احوال عوام الناس و اهل حرف و محتاج و**  
**مسافرین بر و بحر و سکان قرا و رواج کار** طالع سال منا حسن دن دور  
 و رب طالع قرا اولوب عرض شمالیسی زائد و صاعد و نظر سعدین ایلده  
 مسعود بولمق دلالت ایدر الله اعلم طوائف سالف الذکر امن و سلامت  
 و صحت و عافیت و حسن حال و کثرت فوائد و اموال و ضیق و تحمل و ضعفدن  
 سلامت و سعادت و قوته انتقال لرینه و فرح و سرور و قلت شرور و کثرت  
 اعراض و هو و طرب و تفریح و تنزه لرینه و اشعار و ابیات و  
 حکایات و قصصه رغبت لرینه و ورود اخبار ساره ایلده فرح و سرور لرینه  
**فصل صیفده** طالع سلیم و رب طالع حادی عشرده مستقیم و قر نظر مودت  
 سعد اصغر ایلده مسعود بولمق دلالت ایدر الله اعلم ناسک امراض و  
 اسقامدن براء تدرینه و حصول امید و مرام ایلده سرتدرینه و محتاج  
 و مسافری بر و بحر امن و سلامت لرینه و تجارت و ارباب بازار کثرت فوائد  
 و تفریح و تنزه کثرتنه و شراء عبید و مما لیکه میل و رغبت لرینه و ایمان  
 کاذبه و شهادت زوره جراء تدرینه و حرث و زرع و عمارت باغ و بستان  
 و مزارعه اشتغال لرینه و اهل یمینه بلا و شدت و خوف اصابت ایتمسته و  
 اهل مشرقدن اوزر لرینه بر قومک خر و جلرینه **فصل خریف** طالعک سلامتی  
 و صاحب طالع قریب بولوب درجه هبوطدن شرفنه متوجه اولمقی دلالت

ایدر الله اعلم عوامک اولاد و انسا ایلده فرح و سرور لرینه و سرور سرور  
 و ضیافت و صحبت کثرتنه و اموال و اوراق و کسب و کار لرینک و فرته  
 و فسق و فجورک شیوعنه و زنان فاجره نک اقتضا حدرینه و عطار لک  
 ضعف حالنه حالنه و رعایا و اهالی قرانک جور و تقدی ملتزمیندن <sup>خسارت لرینه</sup>  
 و ولایه و حکامه شکایت لرینه و شکایت لری مسموعه اولمقرینه و سرور و شایان  
 اولوب عود تدرینه **فصل شتاده** صاحب طالع بیت سفرده و قر عاشرده  
 هر بری نحو سندن سلیم و نظر سعدینده بولمق دلالت ایدر الله اعلم  
 عوام الناس و رعایا و ارباب حرفک صحت و عافیت و کار و کسب لرینده برکت  
 و اکثر اوقاتده سلامت و امان صاف و محبت و خلوص اوزره الفت و صحبت  
 و استعمال اغانی و ملاهی یه رغبت لرینه و پس پاییه کسسه لردن بعضی <sup>بند</sup>  
 حالجه رفعت لرینه و رعایا و برایا و اصحاب جبال و قرانظر مرحمت حکام  
 و ولایه و کباره مظهر اولوب مطیب البال و مرفه الحال اولمقرینه و شر و شور  
 و مکروه و حیل و ظلم و تعدینک اندفاعیله او طان و مسکن لرینده امن و  
 سلامت لرینه و بازار لک رواجنه و اهل سوق و تجارت کثرت فوائد  
**احوال هوا و غدا و امطار و قحط و غلا و خصب و رخا و صحت و مرض**  
**و حوادث جو** سمارت طالع استقبال مقدم و صاحب طالع سال کواکب  
 بارده و رطبه دن اولوب کواکب بارده و رطبه یه مارج اولمق و ساش  
 علامیم و شواهد دلالت ایدر او اثل بهارده هوا برو دت اوزره اولوب  
 باران عام نافع نزولنه لکن او اسط بهارده مرتجج برج ناریده بیت غا <sup>شره</sup>  
 بولمق بخت باران و رعد و برق و حریق و حرارت هوا و وقوعه و کواکب  
 علویه و زهره صفات رخص ایلده موصوفه اولمق عقاقیر و معدنیات و  
 حبوب غاذیه و لحوم و لباس و قماش و حریرک ارزان اولمسته و مرتجج  
 بالبرجیه بیت مرضله بولمق امراض حاره حد و شنه **فصل صیفده** رب طالع



جزء مقدم و رب طالع فصل کواکب مطردن اولوب کواکب بارده و طریقه  
 بیوسسته اولسی و زهره و مزیندن فتح الباب و قوعی دلالت ایدر اینه اعلم  
 هو اکثر اوقانده اعتدال و زره اولوب باران عام و شامل و نافعک  
 نزولنه و حبوب و لحوم و دسومک کثرتنه و رب طالع و قوعی مناسبتدن  
 سلا متلری صحت و عافیتک شیوعنه و عطار دک ابتزاز و سلا متی  
 اطباتک تدبیر مرضوده اصابتلریله خسته لک افقت بولمیرینه  
**فصل خریفه** صاحب طالع قریب لوب زهره یه اتصالی و زهره و مزین  
 و آفتاب و زحل دن فتح الباب و قوعی و رجعت و احتراق عطارده دلالت  
 ایدر الله اعلم برودت هوا و نزول باران و هبوب ریاخ شدیده یه  
 و اسفارده قوتسط و امراض حارّه یا بسه ظهوره **فصل شتاده**  
 آفتاب و زحل و زهره و مزیندن فتح الباب و قوعی و سائر شواهد دلالت  
 ایدر کثرت باد و باران و نزول برف و شتایه و ظلمت و کدورت و تاریکی  
 و ازانی طعام و ذررت اسقام و صحت مرضیه **احوال حرب و قتال**  
 مقابله علویین دلالت ایدر الله اعلم حوالی اقلیم اولده میان ملوک و عظماء  
 خصومت و ظلم و ستم حکامدن رعایا ده صیحت و حرکت و تعدی قلع و معرکه  
 ابناء سبیلیم نهب و غارت اموال و ظهور جنور و کجند دهاقین و  
 مزارعانده فساد حال و قوعنه و دلیل اقلیم پنجم زهره نک سلا مت  
 قوعی دلالت ایدر الله اعلم بلاد روم جنت رسومک امن و سلامته  
**فصل صیفه** مزینک برج عقربیه رجعتی دلالت ایدر الله اعلم امراء  
 جزیره عربدن برنده آفت و قوعنه **فصل خریفه** کذلک مقابله علویین  
 و قوعی اول سالده واقع اولدوغی وجه اوزره احکام سابقه مثلک احوال  
 ظهور و **فصل شتاده** دلیل فتنه و فساد اولمیب قران سعدین و  
 قوعی دلیلدار اشرار و ارباب فسادک توبه کار اولوب صلاح لرینه

حکای خطا و ختن و چین و علمای تاتار **صحرا نشین** هراون ایکی  
 سنه یی برد و راعتبار و هر برینی بر حیوان اسمی ایله تسمیه و اول سنه  
 اول حیوان خوی و خصلتندن اقتباسله بر قاج کلمه احکام اسناد ایدر  
 و بوسنه مبارکه میمونه ده مذکورک ابتدا سنه سی اولوب **سال مش** دیرلر  
**القول علی زعمهم** بوسالک او ائلنده مخلوقاتده امن و ارام و سایش و صحت  
 او اسطنده نزول امطار نافعده دن محصور کلامت و کثرت او اخر نه  
 امراده تشویش و حیرت و میثاناسده کید و حسد و تزویر و شرّ ظهور ایدر  
 اسواقده کساد و قوعنه و موش کثیر و زیانکار و شتاندید و مدید اوله  
 و بوسالک او ائلنده وجوده کلان خوش صحبت و بتر فتم و سریع الحركه و اسطنده  
 وجوده کلان بد خلق و مفسد او اخر نه وجوده کلان غماز و کذاب اوله و العلم  
 عند الله تعالی **نور و سلطانیدن شوالک** یکمی **و چنه و ارجنه** نمایان  
 اولان ادله سماویه دلالت ایدر الله اعلم پادشاه فریدون علم شهریار  
 عطار دک قلم حضرت لرینک وجود هایون و بهبود لری رونق افز و زحکامه  
 دولت و اقبال و زینت افزای بارگاه سعادت و اجلال اولوب و زراعی عظام  
 و علمای کرام و امرای ذوی اکرام و مقربان محترمان عالی مقام سایه دولت  
 پادشاه بحر و برده مرقه الحال و مطیبات البال اولمیرینه تسدیس مرغ و  
 مستری و تثلیث سعدین و سائر انظار سعیده دلالت ایدر الله اعلم  
 اعدا و اضداد و اصحاب بغی و عناد نادم و پشیمان و عذر خواه و توبه کار  
 اولمیرینه مظهر نوازش و عفو پادشاه ملائک سپاه اولمیرینه و میان  
 وزراء عظام و امرای کرامه محبت و مودت و ائمه و اشرافه حسن حال  
 و قطاع طریقده هلاک و زوال و رعایا و بریاده صفای بال و صحت  
 خلائق و موافقت ازواج و پیرایه و لباس و عطریاتده رواج و اسفارده  
 تنزه و کثرت انکح و توصل و رونق دار الضرب و روانی نفوذ و ورود

اخبار ساره و ضعف حال علما و انكسار و فتور سرمايه **شترال المكرمك**  
**يكرمي اوچدن ذى القعدة نك يكرمي در دهنه وارنجه** بدیدار اولان  
 امارات سماویة دلالت ایدر الله اعلم شهریار سکندر زلفر خداوندگار  
 حضرت رهبر حضرت تلمینک کوب سعید دولت ابد پیوند لری اوج دوام  
 و ثباته متصاعد و عظمت و شوکت لری دائما متکاثر و متزاید اولوب <sup>نایب</sup> <sup>نایب</sup>  
 دولت علیه لری اولان و زرای عظام و علمای کرام و خدام سعادت <sup>ایستقامت</sup>  
 حرم هایون بیمنت مقام زیر سایه نوازش و التفات شاهانه لرنده  
 خوشحال و مطیبال و رعایا و برابرازاده و آسوده خال اولمربته و  
 امراء و روساء اجناد ده حیرت و ملان و بازار اسلمه ده کشاو  
 رهنان و قطاع طریق و سرکشانده گرفتاری و هلاک و شکریانده  
 جلای اوطان و املاک و بیاری قوم اتراکه و علما و ارباب دیوان و عال  
 و حکما ده ترقی و قوت و ورود اخبار ساره یه و صداقت اهل دفا تر  
 و تنقیح محاسبات موافق و قوت حال شعرا و اطبا و رونق مدارس <sup>حدا</sup> و  
 و رواج بازار کتاب و راستی اخباره و طالع تحول و استقبالده مرتجع  
 برج ناریده راجعا شریو لنق دلالت ایدر الله اعلم کرمیت هو <sup>و</sup>  
 و برق و حریق و قوعنه **ذی القعدة نك يكرمي در دهنه ذی**  
**الحجة نك يكرمي بنه وارنجه** ظاهرا اولان تشکلات اجرام عالیة دلالت  
 ایدر الله اعلم پادشاه جهان غطاء و مالک الرقاب و شهرنشا و واجب  
 الا اتباع اسمان جناب حضرت تلمینک آفتاب عظمت و شوکت لری شرف  
 و صحت و عافیتده افق باهت و مسرتدن طالع و کوب زی بخت هایون لری  
 ذروه سپهر سعادتده ساطع و انوار مرتحت و شفقت لری مفارق  
 رفقا نام اوزره کامع اولوب و زرای عالی جاه و حکام امصار با انتباه  
 تنظیم امور رعیت و دفع و رفع ظلم و برعت و تفتیش اهل خیانت ایچون

اوامر علیة واجب الا اتباع لری صادر اولوب مضمون منیفنه امتلا لده  
 نکاسل ایدر مظهر غضب قهر ما نیلری اولمغه و طرف مشرقدن بعضی  
 تشکات استرحام و استشفاف قیله امر او حکام <sup>نایب</sup> <sup>نایب</sup> ن بعضی لری  
 مبعوض و مغضوب اولوب معزول و منکوب اولمربینه و خوارج و دزدان  
 و استقیانک هلاکربینه و خدمه دارالضربک اثما مدینه و کبار امرای  
 بریدک فوتنه و اهل خیانتک بدنام و رسوای اولمربینه و زنان و  
 خادمانک عز و سعادت لربینه و خلا یقده صحت و ازولجده موافقت  
 و اسعارده نزل و هوالمرد و حرارت و کاهی بفته باد و باران و عد  
 و برق و حریق و قوعنه **ذی الحجة نك يكرمي بنه وارنجه** **الحرامک**  
**يكرمي بنه وارنجه** آیینة افلاکده صورتها اولان اوضاع اجرام <sup>لیه</sup>  
 دلالت ایدر الله اعلم سلطان بلند اختر و هفت کشور خاقان ارسطو  
 تدبیر بجه و بر حضرت تلمینک نیروی بازوی دولت و اقبال لری کمالده و <sup>حفظ</sup>  
 و وقایه و بقایه با سبانی و حمایه سبحانیة نکهبان لری و خاطر عا طر  
 انور لری داغما شاد و خندان و قلب شریف و هایون لری مسرور و شادان  
 اولوب و زرای کزین و عدا ی دولت و دین و خدام عالی مقام حرم محترم  
 سعادت آیین مظهر انعام و احسان شهریار زمان و زمین اولمربینه  
 افتابک مشتری یه نظر عداوت و مریخه نظر مودتی و مریخک استفا <sup>متی</sup>  
 دلالت ایدر الله اعلم عوام الناس ن بعضی لری مغضوب اولوب  
 مصادره اولمربینه و علما و صدورده قوه و فراغ بال و ارباب  
 مناصب <sup>دینیة</sup> ده تغیر و تبدل و میان فرماندهانده علی طریق الخاصه  
 مراسله و مکاتبه و باب تدربیده میان علماء و خصوصت و اهل دار  
 القضا و خدمه دارالضربده فساد و خیانت و قوعنه و سپهر سلارانه  
 و ارباب سلاحده نظر مرتحت پادشاهیدن رونق و فرح و سرور

حاصل اولوب خدمات دولت و دینده سعی موفور وجد وجهه مشکلی  
 ظهور نه والعم عند الله تعالی **محرم الحرام یکری بشندن صفای تحریک**  
**یکری بشنه واریجه** امتزاج ادله فلیکه دن استبطاط اولنان احکام  
 بویله در که مدارا مامت کبری قطب خلافت عظمی پادشاه شریک سر  
 و سپهر احتشام شهر یار فلک بارگاه و سلیمان مقام حضرت تکرینک کشتا  
 دولت و اقبال رشحات فیض باریدن تازه و تر و مرآه جاه و جلای  
 مصقله تأیید سجائیدن مجله و منور اولوب جریبار نور از شرف التفات  
 شاهانه لرندن وزراء عظام و علمای اعلام و حدام حرم هایون ذوی  
 الاحترام معترف وریان اولمرینه تسدیس شمس مشرقی و شرق عظام  
 دلالت ایدر الله اعلم ملوک و سلاطین عظامده قوت و وزرا و مقربا  
 درگاهده افزونی جاه و حرمت و بقاع خیره عمارت و علما و طلبه  
 علومده منفعت و مستوفیان و مسترفان و ارباب اقلام و اشعار و اطبا  
 و مخمین ده رونق و فوت و اخبار سازه ده کثرت و رواج کتاب و کتابت  
 وقوعنه و پیران و مزارعانده ضعف حال و فراخی طعام و کشتا حیوانه  
 و خسارت اهل فلاح و موت عجائزه و محبوب سربین خلاص و غفور  
 اولمرینه و خزانه عامه با اموال کثیره و وصولنه و هوالرده حرارت  
 و بیوست و وقوعنه الله اعلم **صفای تحریک یکری بشندن ربيع الاولک**  
**یکری بشنه واریجه** صورتها اولان ادله و شواهد دلالت ایدر  
 الله اعلم سلطان پادشاهان جهان خاقان عدو بند و کشتن  
 حضرت تکرینک مرآة تابناک طبعها یونلرند انوار صورت مستحسنة  
 صحت و عافیت جلوه کراشقه آفتاب دولت و تکرینک روی جهانیان روشن  
 و منور اولوب وزرای بلند منزلت و علمای عالی رتبت انتظام امور  
 جمهور دین و ملت و استحکام مبانی ملک و سلطنت خصوص صند

انواع تدابیر صائیه لری ظهور یله مظهر اعزاز و اکرام پادشاه پنده  
 پرور اولمرینه و زهر و یانک سوء حال لرینه و ارباب مناصب بینه دن  
 برینک مؤثرا و لیسنه و حکام شرع شریفدن بعضی لرندن احکام  
 ناحق صدور نه و شر و شور و فتنه و فساد کاندامنه و امن و رحمت  
 و صلاح حک شیوعنه و عساکر اسلام کفار و زخ قراره غلبه  
 و ظفر لرینه و قلاع و حصونک عمارتنه و ارباب فتنه و فساد کشتا  
 و کوشه نشین لره رجوع و انا بتلرینه و سروران و کبارک زیر  
 دستان و ضعیفا و فقرا و رعایایه مرحمت و شفقت لرینه و احتمال  
 حریق جزئی و زلزله حقیقه ظهوری **ربیع الاولک یکری بشندن**  
**ربیع الاخر یکری التیسنه واریجه** ظاهرا اولان اوضاع اجرام عالیه  
 دلالت ایدر الله اعلم نور حدیقه دولت و اقبال نور حدیقه سلطنت  
 و اجلال حضرت تکرینک تنوع بر فروغ شوکت و عظمت لری برابر قرق و فراق  
 و نهال برایت نصرت آیت قوه و قدر تکرینک همتر آمان اولوب وزرای  
 نامدار و آصف مقام و علمای کبار فضائل ارشام و محرمان حرم هایون  
 ذوی المکارم و الاحترام سایه دولت پادشاه بحر و برده مطیب البال  
 و مقضی الامال اولمرینه و امر و لشکر یانک حسن حال لرینه و مظهر  
 احسان و انعام پادشاه جهان پناه اولمرینه و لحوم و دسومده عزت  
 و فسق و فجور و رغبت و بازار سلاح و دوا برده رونق و رواج و عطا  
 نکبت و معزونات و مکیلاته و فرت و شوانده حدوت مرضی و علت و  
 مشایخ و قضایه بیسنده مخالفت و میان بزرگانده عداوت و سپاه  
 و عساکرک طرف شرقه نهضت و حرکت لرینه و خانیان دولتنک بدنام  
 و رسوای اولمرینه و ارباب خاندان قدیدن بعضی لری عظام  
 و خطاب و وزرای عظام اولمرینه و شدید روزگار لر اسوب نزول

بارانه والعم عندالله تعالى **ربيع الاخرك يكرمي اليستندن جمادي**  
**الاولانك يكرمي التيسه واربعه** وقمره كلان اتصالات كواكبيه  
 وامتزاج انوار نجوميه دلالت ايد رانده اعلم باد شاه فلك بارگاه شهر  
 يار عدالت دستگاه ظل اله افق اب جاه حضرتك ينك تضاعف نكت  
 وشجاعت وتزايد عظمت ومهابت لرينه ووزراي ارسطو منزلت ومدبران  
 دين و دولت نظام احوال بلاد و عباد ايله تقدير عايله حظه التفات  
 بادشاه جمجاه اولم لرينه و علمي عظامك ازدياد شرف و رفعت لرينه  
 ومقر بان درگاه هينك حسن حال خير المال ونظام حال لرينه وطوايف  
 عسكريون بعين لرينك تزايد شرف واعتبارنه وزنان ومطربانك كدورت  
 وضعف حال لرينه و دزدان و بركا رلرك نكت و خد لا لرينه و اگراد و سكان  
 جبالك كدروالم و رعايانك اندوه و غلرينه و قلت ابي عيون و انهار و موت  
 و ملحدك مزارعك افترينه و محبوب سرك خلد لرينه و خان خانان  
 عجم برينك مودته و كتاب و اهل قلمك فرح و كثر و فرائد لرينه و روز  
 اخبار ساره به و بيمارلرك صحت ياب و علاج پذير اولم لرينه و سحر  
 و ضيافتك كثرته و نكاح و زفافك و فرشته و طالع تحويل و اجتماع فرج  
 امطار ان اولوب زهره و مريخن فتح الباب و قومي نزول بارانه والعم  
 عندالله تعالى **جمادي الاولانك يكرمي اليستندن جمادي الاخره نك**  
**يكرمي يديسته** واربعه ظاهر اولان ادله فلكيه دن قران سعيد  
 و تسديد ليس تحسين و سائر انظار سعيد و اوضاع حميده دلالت ايد  
 الله اعلم قهرمان زمان سلطان كيتيستان و خاقان كيوان مكان  
 حضرتك كلاله توغ پد فروغ دولت و اقبالي شانه زده مشاطه  
 شوكت و اجلال اولوب بجا الطاف و اعطاف شاهانه لرين و زراي  
 عظام و علمي ذوي الاحترام و خدام حرم هايون كرام مستفيض و

مستفيد اولم لرينه و قضاة و اشرف و خواتين ده قوه حال و خلد لرينه  
 ندرستي و صحت و سور بال و مسافران درياده سلامت و ناسده  
 امن و رفا هيت و رعاي و زيردستانه مرحمت و مطالبات رعيتده  
 خفت و تدبير امور مملكتده بين الكبار اتفاق و وحدت و ميانه بزرگان  
 متحد و عهد و ميثاق و مودت و دبيران و مستوفيانده رونق و قوت  
 و علاج اطباده اصابت و احكام بخورده صداقت و استماع اخبار مست  
 و فراخي نعمت و رواج بازار سلاح و حال مستحفظانده صلاح و قوعنه  
 و صفوت و اعتدال هوا و هبوب رياحه والعم عندالله تعالى **جمادي الاخره نك**  
**يكرمي يديستندن رجبك يكرمي يديسته واربعه** واقع اولان مناظرات  
 و مطارحات انوار نجوميه دلالت ايد رانده اعلم باد شاه خورشيد  
 طلعت و شهر يار فلك رتبت حضرتك طبع هايون و مزاج لطيف و  
 صحت مقر و ندري كمال اعتدالده اولوب سرور و نشاط و بهجت و انبساط لرينه  
 و فود و اوزديادنه و مدبرين دين و دولت و خدام كرام شريعت و ان  
 سجاه و عسكري و اصحاب اقلام و دفتر و خدمه سراي هايون سعادت و هير  
 الطاف و اعطاف بادشاه كم پد و ردت حصه مند اولم لريله سرور  
 البال و مرقه الى ال اولم لرينه و دواب و مواشيده عزت و براق و صلاح  
 قيمت و جبه داران و سلاح سازان مظهر نوازش و التفات ملوك  
 و سلاطين عظام اولم لرينه و عساكر اسلامك كفار و مذاهب با طله  
 اصحابه غلبه و ظفر لرينه و ارباب ديوانه قوت و شرب منياه غت  
 و ميانه زنان و سوده رويانده محبت و كرايس و حرير و لباسده رواج  
 و ندرت و نجوم و دسومده عزت و محاسبان و كتابده رفعت و نزول  
 برف و باران و حدوث سرما و شتايه والعم عندالله تعالى **رجبك**  
**يكرمي يديستندن شعبانك يكرمي يديسته واربعه** بد يدار اولان

تشکلات اجرام اثیریة دلالت ایدر الله اعلم یاد شاه قمر جلال و ملک  
 خصال شهریار عدالت افعال و فکله اقبال حضرت بزرگ نور ساطع الظهور  
 افتاب شوکت و مهتاب بکری خیره بخش چشم جهان نیا اولوب رأی صاحب  
 موافق التقدير ابله احوال سلا متعال عالم منتظم و مرتب و حسن تدبیر  
 و نصرت فلز ابله بلاد و عباد معصوم و مطیع و المومنین و مشاهیر و وزرای  
 امصار و علما و صدور و قضاة دياردن و معضی بکری مغضوب و مبغوض  
 ارباب دولت و المومنین مغفوم و مهموم او المومنین و ثوابگران و ذی ثروت  
 و یسارده مصادره و کبار دمه حیرت و تبدیل مناصب و مراتب و صدور  
 غم و غنیمه و ظهور و خیا ن و حرام دار الضریقه ضیاع و قوعیله خالری  
 سلب اولمغه و تشییح محسبان و اهل فضل و تقوی ده آت و حضور حکام  
 درس و بحث و مضاطره سبیلله بین الطلبة خصوصت و زهاد و عباد  
 برینک فوتنه و فساق و فجار و امراء آنک بدنام و رسوائی او المومنین  
 طالع تحویل و اجتماع برج مائی اولوب مرغ تحت الارض بولنق دلیلدن  
 نزول برف و باران و زلزله به و العلم عند الله تعالی **شعبانک بکری**  
**ید یسندن نور و نه واریجه صورتها اولان ادله فلیکيه دلالت**  
 ایدر الله یاد شاه انج سپاه و سلیمان مقام و شهنشاه نصرت پناه  
 و آصف غلام حضرت بزرگ و وجود یسود و مسعود السمات و ذات شریف  
 ملکی الصفات بکری رونق افروز تختگاه دولت و اقبال و زینت افزای  
 بارگاه سعادت و اجلال اولوب سایه دولت و ظل ظلیل شفق باند  
 و وزرای عالی جاه و علمای آگاه و محرمان حرم همایون سعادت پناه حرم  
 و خندان و مسرور و شادمان او المومنین قران نخبید در برج حمل کمال  
 ایدر الله اعلم طرف مشرقه زمینی خراسان و مکرث امراض و کدورت  
 هوا و موت اهل جبال و مشایخ فانیل عربدن برینک فوتنه و ولاة شامدن

برینک تجد دمه وارض با ببله مرک و تنکی طعام و تکمیل آلات حرو تنیه  
 اسباب طعی و ضرب و آفت سران سپاه و احتراق مواضع و قوعیله و دلیل  
 ملت و دولت و مملکت روم جنت رسوم ناهید سعیدک برج شرفنه تحویلی  
 د یار رومک احکام مذکوره دن سلا متنه دلالت ایدر تثلیث شمس و  
 مشتری ده دلالت ایدر و وزرای عظام و کبار و اشرافک قوع و سعادت بکری  
 و میان ملوکده مصالحه و سلا طعی سعادت آیینده عدل و داد و قوعیله  
 و اهل تقرب یاد شاه عالمینا هک از عباد جاه و حرمت بکری و اخبار  
 سارونک و روم و العلم عند الله تعالی **صورة الخسوف الکلی**  
 تقدیر الی و اراده علیه نامتناهی بکری تاریخ هجرت افضل الانبیاء و  
 المرسلین علیه اطیب النبیاتک بیک یوز قرق بش سینه سی جامادی الاخره سنه  
 اون در دخی سه شنبه کجه سی قمرین عقده ذنبه غروب بدن ۵ ساعت  
 ۵ دقیقه مرورنده احتسافه با شلیوب غروب بدن ۶ ساعت ۱۰ دقیقه  
 مرورنده بحرم قمر بالکلیه خسوف اوله و غروب بدن ۷ ساعت مرورنده  
 وسط خسوف اولوب غروب بدن ۷ ساعت ۵۰ دقیقه مرورنده انجلیه  
 آغاز و غروب بدن ۸ ساعت ۵۵ دقیقه مرورنده تماماً منجلی اوله **ذلك**  
**تقدیر العزیز العظیم الاحکام** چون برج خسوف جزا و طالع خسوف  
 سنبله اولوب مدبر خسوف عطار د بولنمغندر دلالت ایدر الله اعلم  
 کیلان و موقان ورقه و سعید و اندلس و افریقیه و کوفه سمندر نه  
 مکی و حمله و اراجیف و کذب و نیمه ایله بین الاهالی عداوت و خصومت  
 و دواپ و مویشی کبارده آفت و ریح شدید حاره و مفسدان و  
 منافقان و آت و خیانت ظهورنه و بوحسوفک احکامی ارج ای بکری بش  
 کون قدر تمام اولوب معظم حکمی برای بکری التکون مکره طریقه **والله اعلم عند تعالی**





١٢  
١٢٨٠